

Niyaz Azadikhah
Salāsāt

July, 10 – July, 24 2020
Dastan's Basement
#6 Bidar, Fereshte St., Tehran, Iran
Telephone: +98 21 2202 3114
Website: <http://dastan.gallery/>
Instagram: @dastansbasement

نیاز آزادی خواه
سلاست

۲۰ تیر تا ۳ مرداد ۱۳۹۹
زیرزمین دستان
تهران، خیابان فرشته، خیابان بیدار، پلاک ۶
تلفن: ۲۱۰۲۲۰۲ - ۰۲۱
وبسایت: <http://dastan.gallery/>
اینستاگرام: @dastansbasement

دستان نمایشگاه انفرادی آثار نیاز آزادی خواه با عنوان «سلاست» را در زیرزمین دستان برگزار می‌کند. این نمایشگاه در روز جمعه ۲۰ تیر ۱۳۹۹ بازگشایی می‌شود و تا ۳ مرداد ادامه خواهد داشت. این نخستین نمایش آثار نیاز آزادی خواه در دستان است و مجموعه‌ای از طراحی با آبرنگ، بخیه‌دوزی روی پارچه و انیمیشن را در برمی‌گیرد.

عنوان مجموعه‌ی حاضر، واژه‌ی سلاست و طیفی از معناهای مختلف آن به همراه پاره‌ای از شعر رضا براهنی در مجموعه‌ی گل برگستره‌ی ماه است:

سلاست:

نرمی، آسانی، ملایمت، همواری

در کلام:

«من از سلاست دستانت، تمام زندگی‌ام را سوال خواهم کرد...»

در این عنوان، ذکر گستره‌ای از معانی متفاوت برای واژه‌ی سلاست، تلاشی است برای در نظر گرفتن احساسات و معانی متفاوتی که به واسطه‌ی این واژه تداعی می‌شود.

نیاز آزادی خواه، متولد ۱۳۶۳ در تهران، هنرمند چندرسانه‌ای است. او تحصیلات آکادمیک خود را در رشته‌ی هنرهای زیبا در دانشگاه بین‌المللی مطالعات بنیادی مسکو آغاز کرد و پس از آن در سال ۱۳۸۴ از جهاد دانشگاهی تهران با مدرک انیمیشن فارغ‌التحصیل شد. آثار این هنرمند در فضاهایی چون موزه‌ی هنر معاصر (بارسلونا، ۱۳۹۷)، موزه‌ی پله توکیو (پاریس، ۱۳۹۱)، گالری جرجانی (تهران، ۱۳۹۲)، گالری ایزابل ون دن آیند (دبی، ۱۳۹۰) و گالری یوتوپیا (برلین، ۱۳۹۳) به نمایش در آمده است.

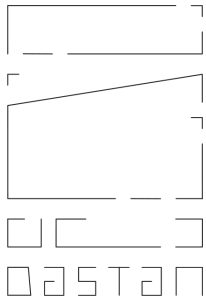
نیاز آزادی خواه در آثار خود داستان‌هایی از زندگی افراد مختلف را بازگو می‌کند. آثاری که با تعمق در دنیای درونی راویان و نمایان‌سازی صحنه‌ای از قصه‌های منحصر به فرد آنها، به آگاهی بیننده راه پیدا می‌کنند و با مخاطب قرار دادن مستقیم بینندگان، آنها را با احساسات شخصی راویان قصه درگیر می‌سازند. نیاز در تلاش برای غلبه کردن بر ترجمه‌ناپذیری احساسات راویان داستان‌ها، هر داستان را از طریق رسانه‌های متفاوتی چون طراحی، نقاشی، دوخت روی پارچه و انیمیشن تولید و بازتولید می‌کند. هنرمند پارچه‌های سوزن‌دوزی شده را به سان بدنی می‌بیند که خاطرات و احساسات راویان خود را در هم آمیخته است. واژه‌ها همچنان که بر زبان آمده‌اند، به بخیه تبدیل شده و بر پارچه نشسته‌اند. این بخیه‌ها تصاویر دیداری نوینی را شکل داده‌اند تا آن احساساتی را برانگیزند که پیش از این در آوای واژه‌های راویان داستان‌ها وجود نداشته است. نیاز آزادی خواه درباره‌ی مجموعه‌ی سلاست می‌گوید:

«احساسات شخصی آدم‌های پیرامونم و داستان‌هایشان از ترس، عشق، خاطرات کودکی، اعترافات، مورد سوءاستفاده واقع شدن، تابوهای فرهنگی و آسیب‌های روانی‌ای که زندگی‌شان را شکل داده‌اند و شرایطی که در آن به دنیا آمده‌ایم، همگی الهام‌بخش و پایه و اساس فعالیت هنری من است. در قالب ویدیو انیمیشن و پارچه‌های کوچک و بخیه‌دوزی شده...»

در بخیه‌دوزی‌ها، از نخ به عنوان ابزاری برای طراحی استفاده شده تا به وسیله‌ی سوزن، آوای داستان‌های نقل شده را به تصویر بکشم. در این مسیر، داستان‌ها به طراحی تبدیل می‌شوند و طراحی‌ها به دوخت تغییر شکل می‌دهند و دوباره داستان‌ها شکل می‌گیرند! نرمی و لطافت نخ و حس آن روی پارچه برایم تداعی کننده داستان‌هایی‌ست که با صمیمیت و نزدیکی برای من روایت شده‌اند! داستان‌هایی که از بدن‌هایی نقل شده و به تصویر کشیده شدند! احساسات بخیه زده شده و دوباره به بدنی با تصویری متفاوت تبدیل می‌شوند. تمام مراحل کار برای من مانند مرهم گذاشتن بر روایت‌های تلخ و شیرین از احساس‌های به جا مانده از این داستان‌ها است! در بازگویی لطیف که بند بند وجودمان را نوازش می‌کند.»

با تشکر از مریم شهوردی، شقایق جهانبانی، مهردادخت جمالی، مارال بلدی (برای کمک در دوخت‌ها)، سعید الوندی، پریسا فتوت، البرز کاظمی،

محسن دلبری (برای ویدیو انیمیشن) و نسا آزادی خواه



Niyaz Azadikhah
Salāsāt

July, 10 – 24 2020
Dastan's Basement
#6 Bidar, Fereshte St., Tehran, Iran
Telephone: +98 21 2202 3114
Website: <http://dastan.gallery/>
Instagram: @dastansbasement

نیاز آزادی خواه
سلاست

۲۰ تیر تا ۳ مرداد ۱۳۹۹
زیرزمین دستان
تهران، خیابان فرشته، خیابان بیدار، پلاک ۶
تلفن: ۰۲۱ - ۲۲۰۲ ۳۱۱۴
وبسایت <http://dastan.gallery/>
اینستاگرام @dastansbasement

Dastan is pleased to present an exhibition of works by Niyaz Azadikhah titled "Salāsāt." The exhibition will open on Friday, July 10, 2020, and will be on display for public viewing through July 24. Her first solo show at Dastan, this exhibition features watercolor and acrylic paintings on paper, stitch works on textile and animations.

Niyaz Azadikhah (b. 1984, Tehran) is a Tehran-based multimedia artist. She studied Fine Arts at the International University of Fundamental Studies (Moscow, Russia) and obtained an animation certificate from Jahad Daneshgahi, University of Tehran (Tehran, Iran). Her works have been featured in numerous exhibitions such as Barcelona Museum of Contemporary Art (MACBA, 2018), Galerie Utopia (Berlin, 2014), Jorjani Gallery (Tehran, 2013), Palais de Tokyo (Paris, 2012), and Gallery Isabelle Van Den Eynde (Dubai, 2011). The title of the current exhibition is drawn from a line of poetry by Reza Baraheni, an exiled Iranian novelist, poet, critic, and political activist. The line reads as follows: "Into the lucidity (Salāsāt) of your hands, I shall enquire the entirety of my life". Focusing on the multiplicity of meaning and different connotations of the word 'Salāsāt,' the artist catalogues its definitions as tenderness, simplicity, gentleness and smoothness. The poet's original word choice in Persian also reflects the same semantic potentiality through which he evokes a diverse range of associations. This makes it almost impossible to arrive at a single exact translation of the word.

Through her work, Niyaz Azadikhah relates the stories of the people she comes across. Exploring the inner worlds of the storytellers, her work burrows right into the consciousness of the viewer, making them engage with their personal feelings by addressing them directly to a scene. In an attempt to conquer the inherent untranslatability of emotions expressed by each storyteller, Niyaz produces and reproduces each story through different media from painting and stitch work to video animation. The artist sees her stitch work textiles as bodies that incorporate the emotions and the memories of their narrator. Words, once uttered, are turned into stitches marked on the textile, forming a visual imagery which evokes associations previously dismissed in the letters. As the artist states:

"Personal stories of human emotion inspire me. Fear, love, childhood memories, confessions, abuse, cultural taboos, traumas that have shaped our lives and circumstances we are born to all form the foundation for my practice — video animations and stitched-work textiles.

In my stitched pieces, I think of thread on fabric as my drawing medium. I transform collected oral narratives into a visual voice as I needle in the story, threading a narrative which shapes into a stitched drawing in the process. I like the inherent soft and delicate nature of thread on fabric, which evokes the same texture as in the intimacy of the emotions depicted. I think of this as redressing a story's emotional marks, sewing them into gentle retellings that tug at our heart's strings."

Special thanks to Maryam Shahverdi, Shaqayeq Jahanbani, Mehrdokht Jamali, Maral Baladi (For helping with the stitch works), Saeed Alvandi, Parisa Fotovat, Alborz Kazemi, Mohsen Delbari (For video animation) and Nesa Azadikhah.